





- 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Mascherina con visiera paraschizzi
- 1 × Novalcol disinfettante 250 ml
- • 1 × Pacco interno All. 1 D.M. 388 del 15/07/2003 →
  - 10 × compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
  - 1 × forbici Lister 14,5 cm (DIN)
  - 2 × garze sterili 18 × 40 cm, singole
  - 3 × lacci piatti emostatici in nitrile 46 × 25 cm
  - 5 × paia di guanti copolimero sterili, misura unica
  - 2 × pinzette sterili 10 cm
  - 2 × teli per ustioni 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × termometro digitale PVS
- 1 × Benda tubolare elastica (Plastonet), 2 misure
- 2 × Povidone-iodio 500 ml, flacone
- 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2.5 cm
- 2 × Sacchetti rifiuti sanitari 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Sfigmomanometro con fonendoscopio (PERSONAL)
- 3 × Soluzione fisiologica 500 ml, flacone (CE)
- 3 × Tampobenda 100 × 120 cm sterile (G)
- 3 × Tampobenda 80 × 100 cm sterile (M)
- 1 × VENTO rianimatore bocca-a-bocca, 4 lingue

**Istruzioni:** Aprire la valigetta, verificare l'integrità dei dispositivi e utilizzare secondo le procedure di primo soccorso previste per il luogo di lavoro. **English**

Company first-aid case compliant with South Tyrol DPP No. 25 of 13/06/2005 and Italian Legislative Decree 81/08, art. 45. Enhanced equipment supplied in rigid MEDIC 2 case.

**(W × D × H): 395 × 135 × 270 mm - Weight: 6,20 kg**



**Kit contents:**

- 2 × Box of 10 assorted plasters
- 3 × Elastic bandage 4 m × 10 cm
- 3 × Elastic bandage 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 1 × Isothermal blanket gold/silver 160 × 210 cm
- 1 × Cotton wool, 20 g pack
- 1 × First aid instructions sheet (D.Lgs. 81 / D.M. 388)
- 2 × Instant ice pack
- 1 × Splash-visor mask
- 1 × Novalcol disinfectant 250 ml
- 1 × Inner pack Annex 1 (D.M. 388 – 15/07/2003) →
  - 10 × sterile gauze pads 10 × 10 cm, 8-ply
  - 1 × Lister scissors 14.5 cm (DIN)
  - 2 × sterile gauze bandages 18 × 40 cm, single-packed
  - 3 × flat haemostatic tourniquets in nitrile 46 × 25 cm
  - 5 × pairs sterile copolymer gloves, one size
  - 2 × sterile tweezers 10 cm
  - 2 × burn dressings 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × PVS digital thermometer
  
- 1 × Elastic tubular bandage (Plastonet), 2 sizes
- 2 × Povidone-iodine 500 ml, bottle
- 2 × Non-woven adhesive tape 5 m × 2.5 cm
- 2 × Medical waste bags 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Sphygmomanometer with stethoscope (PERSONAL)



- 3 × Saline solution 500 ml, bottle (CE)
- 3 × Sterile pressure dressing 100 × 120 cm (G)
- 3 × Sterile pressure dressing 80 × 100 cm (M)
- 1 × VENTO CPR face shield, multilingual

**Instructions:** Open the case, check device integrity and use according to the workplace first-aid procedures.

## French

Mallette de premiers secours d'entreprise conforme au DPP du Tyrol du Sud n° 25 du 13/06/2005 et au Décret législatif 81/08, art. 45. Équipement majoré dans mallette rigide MEDIC 2.

**(L × P × H) : 395 × 135 × 270 mm - Poids : 6,20 kg**

### Contenu du kit :

- 2 × Boîte de 10 pansements assortis
- 3 × Bande élastique 4 m × 10 cm
- 3 × Bande élastique 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 1 × Couverture isotherme or/argent 160 × 210 cm
- 1 × Coton hydrophile, sachet 20 g
- 1 × Feuille d'instructions premiers secours (D.Lgs. 81 / D.M. 388)
- 2 × Sac de glace instantanée
- 1 × Masque avec visière anti-éclaboussures
- 1 × Novalcol désinfectant 250 ml
- 1 × Pack interne Annexe 1 (D.M. 388 – 15/07/2003) →
  - 10 × compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 plis
  - 1 × ciseaux Lister 14,5 cm (DIN)
  - 2 × bandages de gaze stériles 18 × 40 cm, individuels
  - 3 × garrots plats hémostatiques en nitrile 46 × 25 cm



- 5 x paires de gants stériles en copolymère, taille unique
  - 2 x pinces stériles 10 cm
  - 2 x pansements pour brûlures 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 x thermomètre numérique PVS
- 
- 1 x Bande tubulaire élastique (Plastonet), 2 tailles
  - 2 x Povidone-iode 500 ml, flacon
  - 2 x Ruban adhésif non tissé 5 m x 2,5 cm
  - 2 x Sacs déchets médicaux 180 x 250 mm, minigrip
  - 1 x Tensiomètre avec stéthoscope (PERSONAL)
  - 3 x Solution saline 500 ml, flacon (CE)
  - 3 x Tampon compressif stérile 100 x 120 cm (G)
  - 3 x Tampon compressif stérile 80 x 100 cm (M)
  - 1 x Écran de RCP VENTO, multilingue

**Instructions :** Ouvrir la mallette, vérifier l'intégrité des dispositifs et utiliser selon les procédures de premiers secours de l'entreprise.

### **German**

Erste-Hilfe-Koffer für Betriebe, konform mit DPP Südtirol Nr. 25 vom 13/06/2005 und GvD 81/08, Art. 45. Erweiterte Ausstattung im stabilen MEDIC-2 Koffer.

**(B x T x H): 395 x 135 x 270 mm - Gewicht: 6,20 kg**

### **Bausatzinhalt:**

- 2 x Etui mit 10 Pflastern, sortiert
- 3 x Elastische Binde 4 m x 10 cm
- 3 x Elastische Binde 4 m x 8 cm (DIN 61634)
- 1 x Isothermische Decke gold/silber 160 x 210 cm
- 1 x Verbandwatte, 20 g



- 1 × Erste-Hilfe-Anleitung (GvD 81 / DM 388)
- 2 × Sofort-Kältebeutel
- 1 × Spritzschutz-Gesichtsmaske
- 1 × Novalcol Desinfektionsmittel 250 ml
- 1 × Innenpaket Anlage 1 (DM 388 – 15/07/2003) →
  - 10 × sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
  - 1 × Lister-Schere 14,5 cm (DIN)
  - 2 × sterile Mullbinden 18 × 40 cm, einzeln verpackt
  - 3 × flache hämostatische Stauverbände aus Nitril 46 × 25 cm
  - 5 × Paar sterile Copolymer-Handschuhe, Einheitsgröße
  - 2 × sterile Pinzetten 10 cm
  - 2 × Brandwundenverbände 40 × 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 × PVS-Digitalthermometer
  
- 1 × Elastische Schlauchbinde (Plastonet), 2 Größen
- 2 × Povidon-Iod 500 ml, Flasche
- 2 × Vlies-Klebeband 5 m × 2,5 cm
- 2 × Medizinische Abfallbeutel 180 × 250 mm, Minigrip
- 1 × Blutdruckmessgerät mit Stethoskop (PERSONAL)
- 3 × Kochsalzlösung 500 ml, Flasche (CE)
- 3 × Steriler Druckverband 100 × 120 cm (G)
- 3 × Steriler Druckverband 80 × 100 cm (M)
- 1 × VENTO Beatmungsschutz, mehrsprachig

**Anleitung:** Koffer öffnen, Unversehrtheit der Produkte prüfen und gemäß den betrieblichen Erste-Hilfe-Vorgaben anwenden.



## Spanish

Maletín de primeros auxilios para empresas conforme al DPP del Tirol del Sur n.º 25 de 13/06/2005 y al D.Lgs. 81/08, art. 45. Equipamiento ampliado en maletín rígido MEDIC 2.

**(L x P x H): 395 x 135 x 270 mm - Peso: 6,20 kg**

### Contenido del kit:

- 2 x Estuche con 10 tiritas surtidas
- 3 x Venda elástica 4 m x 10 cm
- 3 x Venda elástica 4 m x 8 cm (DIN 61634)
- 1 x Manta isotérmica oro/plata 160 x 210 cm
- 1 x Algodón hidrófilo, bolsa 20 g
- 1 x Hoja de instrucciones de primeros auxilios (D.Lgs. 81 / D.M. 388)
- 2 x Hielo instantáneo
- 1 x Mascarilla con visera antisalpicaduras
- 1 x Novalcol desinfectante 250 ml
- 1 x Paquete interno Anexo 1 (D.M. 388 – 15/07/2003) →
  - 10 x compresas de gasa estériles 10 x 10 cm, 8 capas
  - 1 x tijeras Lister 14,5 cm (DIN)
  - 2 x gasas estériles 18 x 40 cm, individuales
  - 3 x torniquetes planos hemostáticos de nitrilo 46 x 25 cm
  - 5 x pares de guantes estériles de copolímero, talla única
  - 2 x pinzas estériles 10 cm
  - 2 x apósitos para quemaduras 40 x 60 cm (DIN 13152-BR)
  - 1 x termómetro digital PVS



- 1 × Venda tubular elástica (Plastonet), 2 tallas
- 2 × Povidona yodada 500 ml, frasco
- 2 × Cinta adhesiva no tejida 5 m × 2,5 cm
- 2 × Bolsas de residuos sanitarios 180 × 250 mm, minigrip
- 1 × Esfigmomanómetro con estetoscopio (PERSONAL)
- 3 × Suero fisiológico 500 ml, frasco (CE)
- 3 × Apósito compresivo estéril 100 × 120 cm (G)
- 3 × Apósito compresivo estéril 80 × 100 cm (M)
- 1 × Pantalla de RCP VENTO, multilingüe

**Instrucciones:** Abra el maletín, compruebe la integridad de los dispositivos y utilícelos según los procedimientos de primeros auxilios del lugar de trabajo.

PVS SpA – Cassina de Pecchi IT · Rev. 17/11/2025